23-27 SETTEMBRE 2015
Cervignano del Friuli (UD)

CERVIGNANO FILMfESTIVAL 3°

COMPETIZIONE INTERNAZIONALE PER CORTI, DOCUMENTARI E VIDEOCLIP
> SEZIONE SCUOLE

CERVIGNANOFILMfESTIVAL - Il cinema del confine e del limite nasce da un'**idea** del **Centro Giovanile di Cultura e Ricreazione Ricreatorio San Michele** e dalla volontà di supportare la **creatività giovanile** con l'intento di valorizzare, promuovere e divulgare i formati **"minori"** della narrazione audiovisiva e cinematografica **come forme espressive** particolarmente efficaci ed attuali a livello mediatico, sociale e culturale, focalizzando in particolare la propria attenzione sui **linguaggi liminari ed ibridati**, in bilico tra finzione e documentario, che si muovono sul labilissimo confine che separa il cinema codificato, commerciale e "mainstream" da quello di ricerca e di sperimentazione.

Perché il tema "del confine e del limite"?
La nostra regione, il Friuli Venezia Giulia è, per definizione, terra di confine e crocevia di popoli e di culture. Segnatamente **Cervignano del Friuli**, la cittadina che ospiterà la manifestazione, fino al 1915 era l'ultimo avamposto dell'impero asburgico (il fiume Ausa segnava la linea di divisione tra Austria e Italia). Queste elementari constatazioni ci hanno suggerito di approfondire questo tema decisivo attraverso il filtro di un festival cinematografico che provi a raccogliere i migliori cortometraggi e documentari di giovani filmaker sul tema e organizzando, parallelamente alla competizione, incontri di approfondimento, seminari, workshop e tavole rotonde.

REGOLAMENTO - SEZIONE SCUOLE

Il **CERVIGNANOFILMfESTIVAL** , concorso internazionale per corti, documentari & videoclip incentrato sul tema del "cinema del confine e del limite", istituisce una speciale **"Sezione Scuole"**.

La **Sezione Scuole** è rivolta a **scuole superiori di secondo grado** ed è aperta a **qualsiasi tipo di prodotto audiovisivo** e a **ogni tipo di tema.**
Per l'accesso al concorso è **necessario**, pena l'esclusione dalla gara, che il prodotto audiovisivo sia:

a) realizzato da studenti all'interno di progetti scolastici;
b) di durata non superiore ai **30';**
c) prodotto **dal 2011 in poi.**
d) sottotitolato in **italiano** qualora sia stato realizzato in dialetto o in lingua straniera

La busta contenente il DVD del cortometraggio dovrà essere inviata e sottoposta all'attenzione del Festival, previa compilazione della **scheda d'iscrizione** di cui all'**allegato A**, **entro il 17/07/2015.**

Il festival si terrà **dal 23 al 27 settembre 2015.**

SELEZIONE DELLE OPERE / GIURIA / PREMIAZIONE

Per la **Sezione Scuole** verrà nominata una speciale giuria studenti, sotto la guida della professoressa **Loredana Marano**, referente della sezione.

In seguito alla proiezione di tutti i film selezionati, la giuria individuerà il più meritevole, al quale verrà assegnato il **Premio "Cervo d'oro" al miglior filmato scolastico**.

INDIRIZZI

Le opere, accompagnate da domanda/e di iscrizione, dovranno essere inviate a:

CERVIGNANOFILM*f*ESTIVAL
c/o Centro Giovanile di Cultura e Ricreazione Ricreatorio San Michele
Via Mercato 1
33052 Cervignano del Friuli (Udine) - Italy

NOTE

Durante le proiezioni e la cerimonia di premiazione è gradita la presenza degli studenti e dei docenti coinvolti, che saranno seguiti da un **referente** ad hoc per ospitalità e logistica.
Per essere tenuti al corrente di eventuali modifiche, per conoscere le date e gli orari precisi in cui si svolgerà il Festival e per usufruire delle convenzioni e delle offerte relative all'ospitalità, si prega di visitare il sito web del Festival: **www.cervignanofilmfestival.it**., dove si può trovare altresì il bando generale del CFF con la specifica di tutte le altre sezioni.

CONTATTI

Per ogni richiesta di informazioni e chiarimenti o contatti telefonici rivolgersi a:

Matteo Comuzzi & Alex Zanetti
Tel. 0431/35233
www.cervignanofilmfestival.it
info@cervignanofilmfestival.it

ALLEGATO A

Spett. **CERVIGNANOFILM*f*ESTIVAL**
c/o Centro Giovanile di Cultura e Ricreazione Ricreatorio San Michele
Via Mercato 1 - 33052 Cervignano del Friuli

SCHEDA D'ISCRIZIONE/ *ENTRY FORM* CERVIGNANOFILM*f*ESTIVAL

DATI DEL RICHIEDENTE/ *APPLICANT DATA*

[ ] Singolo filmaker/ *Indipendent filmaker* [ ] Produzione/ *Production*

Nome/ *Name* _____

Cognome/ *Surname* _____

Data di nascita/ *Date of birth* ____/____/_____ Luogo di nascita/ *Place of birth* _____

Indirizzo/Address via/ *street* _____

comune/ *city* _____

CAP/ *Postal Code* _____ stato/ *country* _____

Tel./ *Phone number* _____ Cell./ *Mobile number* _____

e-mail _____

Società - Associazione - Istituto scolastico / Company - Club - School_____

_____

INFORMAZIONI SUL FILM/ *FILM CREDITS*

Titolo/ *Title*: _____

Format/ *Format*:
[ ] Cortometraggio/ *Fiction*
[ ] Documentario/ *Documentary*
[ ] Animazione/ *Animation*

Lingua/ *Language*: _____

Sottotitoli/ *Subtitles*:
[ ] Nella copia di proiezione ci sono dialoghi o commenti
Does the screening copy contain dialogues or comments
[ ] Nella copia di proiezione ci sono i sottotitoli in italiano?
Is the film subtitled in Italian?

ALLEGATO A

Regista/*Director*: _____

Sceneggiatura/*Script*: _____

Fotografia/*DOP*: _____

Colonna sonora/*Soundtrack*: _____

Suono/*Sound*: _____

Montaggio/*Editing*: _____

Interpreti/*Cast*: _____

_____

_____

Anno di produzione/*Production year*: _____

Paese di produzione/*Production country*: _____

Durata/*Lenght*: _____

Sinossi/*Synopsis*: _____

_____

_____

_____

_____

Festival e premi/*Festival and awards*: _____

_____

_____

_____

Link pagina web trailer/*Webpage trailer link*: _____

_____

Se il filmato tratta i temi "del confine e del limite" indicare brevemente in che termini / *If the movie deals with the theme "of the border and of the limit" please write in which way*: _____

_____

_____

_____

_____

Come ha trovato il nostro Festival?/*What is your feedback concerning the festival?* _____

_____

ALLEGATO A

DICHIARAZIONI ed AUTORIZZAZIONI/*STATEMENT & AUTHORIZATION*

Autenticità/*Autheticity* - Il/I sottoscritto/i sotto la sua/loro personale responsabilità, dichiara/no che i dati anagrafici sopra riportati e le informazioni del singolo e/o del gruppo, inerenti la data di nascita, la residenza, il luogo di studio, sottoscritte dallo/gli stesso/i sono autentiche. Nel caso di partecipanti minorenni, sarà necessaria la firma di un genitore con allegata copia del documento d'identità. Analogamente, nel caso di partecipazione al Concorso Scuole, sarà necessaria la firma del docente responsabile con allegata copia del documento d'identità.
I, the undersigned, declare on my own responsibility, that the details concerning the date of birth, residence, place of study correspond to truth. When the participants are minors, the signature of one of the parents with a copy of the ID is needed. Similarly, in case of subscription as "School Contest" the signature of the tutor teacher is needed.

–

Liberatoria/*Releasing* - Dichiaro di essere il titolare di tutti i diritti e di avere la responsabilità legale dell'opera sopra indicata ed autorizzo inoltre il CFF a mettere a disposizione l'opera, su qualunque supporto conosciuto presente e futuro, per pubblicizzare future edizioni del CFF, senza che ciò comporti alcun compenso.
I, the undersigned, declare to own the rights and the legal responsibility for the above mentioned work and I give my authorisation to the CFF, which will be able to make it available through every means known now and in the future in order to advertise the future editions of the festival, without any reimbursement.

–

Trattamento dati personali/*Personal Data Handling Policy* - Il/La sottoscritto/a autorizza Cervignano Film Festival c/o Centro Giovanile di Cultura e Ricreazione Ricreatorio San Michele Via Mercato 1 - 33052 Cervignano del Friuli (UD) - ITALIA, al trattamento dei dati personali, ai sensi dell'art. 13, D.Lgs. n. 196/2003, "Codice in materia di protezione dei dati personali". Cervignano Film Festival (Titolare del Trattamento) informa i partecipanti alla selezione che l'utilizzo dei dati personali da essi forniti in sede di richiesta di partecipazione a Cervignano Film Festival 2015, o comunque acquisiti a tal fine, è finalizzata all'espletamento della selezione stessa, in tutte le sue fasi, incluse le varie iniziative connesse. Il trattamento dei dati personali avverrà presso gli uffici di Cervignano Film Festival, con procedure anche informatizzate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità, anche in caso di eventuale comunicazione a terzi.
L'ottenimento dei dati personali dei partecipanti la selezione è presupposto indispensabile per valutare i requisiti di partecipazione a Cervignano Film Festival 2015 in base al presente Regolamento, inclusa la relativa organizzazione dello stesso, anche tramite la collaborazione di terzi; la loro mancata o incompleta indicazione può precludere tale valutazione, nonché la partecipazione a tutte le iniziative connesse a Cervignano Film Festival 2015.
Il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento o la cancellazione, se incompleti o erronei, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, ai sensi dell'art. 7-10 del codice Privacy approvato con il D.Lgs. n. 196/2003 potrà essere esercitato a mezzo Raccomandata A.R. a Cervignano Film Festival c/o Centro Giovanile di Cultura e Ricreazione Ricreatorio San Michele Via Mercato 1 - 33052 Cervignano del Friuli (UD) - ITALIA.
Il/La sottoscritto/a dichiara di aver preso visione delle informazioni riportate nella presente comunicazione in merito al D.Lgs. n.196/2003 e di accettarla nella sua interezza.
I, the undersigned authorize Cervignano Film Festival c/o Centro Giovanile di Cultura e Ricreazione Ricreatorio San Michele Via Mercato 1 - 33052 Cervignano del Friuli (UD) - ITALY to handle my personal data as per Art. 13 of Law by Decree no. 196/2003 "Personal Data Protection Code". Cervignano Film Festival (Data Handling Holder) informs the participants included in the selection that the use of the personal data supplied by them in the submission application for participation in Cervignano Film Festival 2015, or information in any way acquired for this purpose, is directed towards the fulfillment of the above mentioned selection, in all its phases, including the various connected initiatives. The personal data handling will be performed in the offices of Cervignano Film Festival using procedures that may allow computerization and in the manner and limits necessary to pursue the aforementioned purpose. Said data may also be communicated to third parties.
The acquisition of the participants' personal data is an absolute prerequisite to evaluate the requirements for the attendance to Cervignano Film Festival 2015 according to this Regulations document, including the event organization, also with the assistance of collaborators. The lack of required personal data or their incomplete submission may invalidate the selection and the attendance to all initiatives linked to Cervignano Film Festival 2015.
The right to access one's own personal data, to request modifications, updates or cancellation – when incomplete or wrong -, including the right to oppose the personal data handling, with legitimate reasons, as per Art. 7-10 of the Privacy Code approved with the Law by Decree no. 196/2003, may be exercised by sending a Registered Letter with Delivery Receipt to Cervignano Film Festival c/o Centro Giovanile di Cultura e Ricreazione Ricreatorio San Michele Via Mercato 1 - 33052 Cervignano del Friuli (UD) - ITALY.
I, the undersigned declare I have read, understood and accepted all information given in this communication relevant to the Law by Decree no. 196/2003.

ALLEGATO A

Accettazione del regolamento/*Acceptation of regulation* - Il sottoscritto dichiara di avere preso visione del Regolamento di Cervignano Film Festival 2015 e di accettarlo integralmente
I, the undersigned declare I have read the Cervignano Film Festival 2015 Regulations and agree to abide by all of them in their entirety

Lì/*Location* _____ data/*date* _____

FIRMA DEL RICHIEDENTE
APPLICANT SIGNATURE

_____

FIRMA DEL GENITORE
PARENT SIGNATURE
(se minorenne / *if underage*)

_____

FIRMA DEL DOCENTE RESPONSABILE
RESPONSIBLE TEACHER SIGNATURE
(per sezione Concorso Scuole
for section School Contest)

_____

Siglare tutte le pagine/*Sign all the page*